

TRES INSCRIPCIONES ROMANAS DE LA PROVINCIA DE CÁDIZ*

Pedro Sáez Fernández
Universidad de Sevilla

En esta breve nota damos a conocer tres inscripciones depositadas en el Museo Arqueológico de Jerez**.

In this short note we release three inscriptions in the Archaeological Museum of Jerez.

I

(Lam.1, Fig. 1). Inscripción en piedra caliza, muy fragmentada por todos sus bordes por lo que la placa no presenta una forma definida. Las medidas son : 20 cms. de alto, 31 cms. de ancho y 6 cms. de grueso. Las letras tienen de 2,5 a 3 cms. Apreciamos una interpunción alargada al final de la inscripción y dos trian-

* Nuestro agradecimiento a D. José M. Serrano Delgado y a D. Salvador Ordóñez Agulla por sus sugerencias en la elaboración de este trabajo. Realizado con subvención del grupo de Investigación nº 5129 de Consejería de Educación y Ciencia de la J. Andalucía.

** Ofrecidas para su publicación por la directora del mismo, D^a Rosalía González Rodríguez, a quien agradecemos su desinteresada cesión.

gulares tras *VICTOR* y *DE*. Procede del Museo de Jerez, con nº de Registro 788. Fué encontrada durante la realización de trabajos agrícolas dentro del área donde se supone se encuentra la ciudad romana de Hasta Regia.

El texto es el siguiente:

.....
Victor. Caes(aris s(ervus))
de. s(uo). f(ecit)

Traducción:/ Victor, esclavo del César /
 lo realizó a sus expensas.

La inscripción no está muy cuidada. No tiene una ordenación definida dado que no hay paralelismo entre las dos líneas escritas. Asimismo encontramos una excesiva separación entre ellas, al igual que ocurre entre las palabras de la segunda línea, por lo que pensamos que el texto no debió ser amplio. Da la sensación de que hay un afán de ocupar toda la extensión de la placa. La A no tiene trazo horizontal. La O está bastante redondeada al igual que la C. El resto de las letras, con ápices no excesivamente marcados.

Se trata de un esclavo imperial, de nombre *VICTOR*. La expresión final *de suo fecit* tras el nombre indica que se trata de una inscripción honorífica o de una dedicatoria a una divinidad. Por el tamaño que suponemos de la inscripción más bien nos decantamos por lo segundo, dado que el formulario parece ser muy escueto.

A resaltar el hecho de que no refleje expresamente la condición de *servus* al igual que la utilización de la expresión *Caes*. Esto es relativamente corriente en la nomenclatura de los esclavos imperiales, aunque también conocemos la expresión *Aug.* P.R.C. Weaver¹, desarrollando la tesis de M. Bang² considera que la utilización del nombre familiar *Caesar* aplicado a los esclavos caracteriza en general la posición del *dominus*, el *paterfamilias* con su propiedad personal, como por ejemplo *patrimonium Caesaris* ó *praedia, villa, figlina, horrea* o *metalla Caesaris*. La utilización de *Aug. (servus)* está más relacionada con la pertenencia del esclavo al aparato administrativo del estado, digamos, es una expresión más "política". La utilización de esta expresión *Caes*. procede fundamentalmente de la época julio-claudia aunque su uso continúa hasta la época de Marco Aurelio. A partir de ese momento entra en desuso, debido al parecer a la utilización cada vez mayor de la expresión *Aug.*³.

¹ *Familia Caesaris. A social Study of the Emperor's Freedmen and Slaves* (Cambridge 1972) 48 ss.

² "*Caesaris servus*", *Hermes* 54 (1919) 174-186.

³ P.R.C. Weaver, *op. cit.*, 48 ss.



VICTOR CAES

DES F



Inscripción 1

G. Boulvert⁴ ha realizado una estadística sobre la utilización de la fórmula *Caes.* aplicado a los esclavos imperiales, basándose en gran medida en la realizada por H. Chantraine⁵. En ella podemos observar lo que ya Weaver intuye aunque se afina la cuestión aún más. Dicha expresión se utiliza fundamentalmente en época julio-claudia, donde encontramos más alusiones que en todas las dinastías posteriores.

Otro elemento de datación podemos encontrarlo en las formas paleográficas de la inscripción aunque este campo en Hispania no está aún desarrollado. Observamos que las letras están bastante redondeadas, con ápices no muy marcados, y con una A sin barra horizontal. En base a lo anteriormente expuesto, hemos de pensar en una fecha para esta inscripción que se sitúa desde época julio-claudia hasta comienzos del II d.C.

Por último, aunque no es este el lugar para ello, la existencia de este esclavo imperial, relacionado como hemos visto más arriba con el *patrimonium Caesaris*, indica unas propiedades del emperador en esta zona. Este es un aspecto aún no estudiado para el conjunto de Hispania con lo que esta inscripción puede aportar algún elemento más. No sabemos exactamente que tipo de propiedad sería, aunque parece lógico pensar en el mundo agrario.

II

(Lam.2, Fig.2). Inscripción en mármol, fragmentada en su parte inferior. Las medidas de la misma son 17,6 cms de largo por 10 cms.de ancho en uno de sus laterales y 11,5 cms. por el otro. Su grosor es de 2,5 cms. Las letras tienen una media de 2,5 cms. Se encuentra en el Cortijo de el Cuervo Grande, donde se ha dibujado y fotografiado, aunque su procedencia parece ser La Isleta, nombre que dan los lugareños, que corresponde al mismo lugar que P. Sillières⁶ llama Fuente de la Salud, donde se ubica una *villa* con una parte urbana bastante amplia.

El texto es el siguiente:

D(is) M(anibus) S(acrum)
Sarapia
cvs vixit
a.n.n XX(...)

Traducción: A los dioses Manes. Sarapiacus. Vivió XX (..?) años.

⁴ *Domestique et fonctionnaire sous le Hau-Empire romain* (Paris 1974) 78 ss. Esclavos que figuran como *Caes.* : Julios: 18; Claudios: 5; Galba, Othon, Vitelio y Flavios: 9; Nerva y Trajano: 1; Hadriano y Antonino Pío: 9; Marco Aurelio y sus sucesores: 1

⁵ *Freigelassene und sklaven in Dienst der römischen Kaiser* (Wiesbaden 1967) 399 ss.

⁶ P. Sillières, "Prospection le long de la Via Augusta" *Habis* 8 (1977) 338



Inscripción II

La inscripción en conjunto es de mala calidad. Las letras están poco cuidadas, sin ordenación previa y con trazos que sobresalen de las líneas. Buen ejemplo de ello lo encontramos en la X de VIXIT. La interpunción no se atiene a las reglas normales de buscar la separación entre palabras para una lectura más cómoda. El lapicida no conoce el valor de los signos de separación. Encontramos interpunción entre A y N así como entre N y N de ANN(orum), al igual que parece existir entre la X y la I de VIXIT, viniendo a confirmar la mala grafía. La A la encontramos sin barra horizontal y los ápices son poco pronunciados. La M por su parte es muy abierta, al igual que la V.

Se trata de la inscripción funeraria de un esclavo, Sarapiacus, a juzgar por la inexistencia de *tria nomina*. Sarapiacus, o Serapiacus, dado que la alternancia e/a parece ser común, lo encontramos en Roma en siete ocasiones, de los cuales cuatro son *incerti*, uno posiblemente liberto y dos, esclavos⁷. Se trata de un cognomen de origen griego, no común. El sufijo -acus aplicado a Serapion o Serapio lo encontramos escasamente reflejado en la epigrafía griega y latina. No encontramos ninguno paralelo en la Península Ibérica.

La mala calidad de la escritura hace difícil la datación aunque podríamos pensar en una fecha de la primera mitad del s. II d.C. o quizás algo anterior.

III

(Lam.3, Fig.3).Inscripción en piedra caliza grisácea, que en la zona denominan "martelilla" cuyo texto se conserva íntegro, aunque la lápida está algo fragmentada en su ángulo inferior derecho. La parte superior está redondeada. Su tamaño es de 71 cms. de altura por 61 cms. de ancho y 13 cms. de grosor. El tamaño de las letras oscila entre 3,5 y 4 cms. Se halla depositada en el Museo de Jerez, con n° de Registro 787. Procede de el yacimiento de Mesas de Hasta, emplazamiento de la colonia romana de Hasta Regia, y fué encontrada durante la realización de faenas agrícolas.

El texto es el siguiente:

- 1 *Mamullia (hedera) C(aiae). l(iberta)
Fausta
Q(uintus). Fab(ius). Q(uinti). f(ilius). Fortunalis
ann(orum). VIII. H(ic). S(itus). E(st). S(it).T(ibi). T(erra). L(evis).*
- 5 *H(oc). M(onumentum). H(eredem). N(on). S(equitur).*

⁷ H. Solin, *Die griechischen Personennamen in Rom. Ein Namenbuch* (Berlin-N. York 1982) t. I, 378-379.

Traducción: Mamullia, liberta de mujer ⁸. Quinto Fabio Fortunalis, hijo de Quinto, de ocho años, yace aquí. Que la tierra te sea leve. Este monumento no pasará a los herederos.

La inscripción en conjunto es de buena calidad aunque el cuadratario no ha centrado los textos de las líneas 3 y 4. Se observa cómo ha tenido que recurrir a la introducción de la I en la L en FORTUNALIS porque se agotaba el campo. Como contrapartida ha comenzado muy cerca del borde de la lápida la escritura de la línea siguiente con lo que le ha sobrado campo al final. Con todo, las letras son de buena factura, no excesivamente marcadas, apreciándose claramente las líneas previas trazadas por el *ordinator*.

En cuanto a las letras, nos encontramos un nexa NA en FORTUNALIS, quizás debido al error de cálculo ya citado. La Q tiene una cola muy alargada, hecha posiblemente a mano alzada, que parece ser común en la época de los Julio-Claudios, al menos en Roma ⁹. La M tiene las dos hastas extremas verticales y el ángulo de enmedio no llega hasta la línea de base, de lo que encontramos ejemplos en Roma que parecen apuntar al período de Augusto-Nerva ¹⁰. La utilización de la U en MAMULIA en lugar de MAMILIA también parece apuntar hacia una época temprana donde aún se produce la alternancia i/u, que podemos situar en los comienzos del Imperio ¹¹. A resaltar también las interpunciones, donde encontramos cuatro tipos: *hedera*, triangular, semicircular y en comas.

En base a lo anteriormente expuesto, creemos que la inscripción se puede datar en el primer tercio del s. I d.C.

Otro aspecto que debemos señalar en el epígrafe es la presencia de una liberta junto con un ingenuo con una relación que no podemos precisar con total exactitud. Creemos que el difunto es el ingenuo Q. Fabio, Q. f. Fortunalis y a él está dedicada la inscripción por parte de Mamulia Fausta, posiblemente su madre. No es extraño encontrar en la epigrafía dedicatorias de libertos a sus hijos que son ciudadanos de pleno derecho ¹². El hecho de que aparezcan ambos en nominativo tampoco es algo extraño. Asimismo, la mención de la filiación en el difunto indica que la unión de sus padres era legítima, por lo que habría que pensar que el nombre del padre sería Q. Fabius Q.l. Fortunalis, que tomó el hijo, naturalmente ya sin la condición de liberto.

Otra posibilidad sería que la difunta fuese Mamulia Fausta C.l. y que la inscripción estuviese dedicada por Q.Fabius Fortunalis. En este caso creemos que

⁸ Cfr. Quintil. *Instit.* 1.7.28 : *Nam et Caius C. littera significatur, quae inversa mulierum declaratur.*

⁹ J. y A. Gordon, *Contributions to the palaeography of Latin Inscriptions* (Berkeley 1957) (rep. Milano. 1977) 110 ss. y 211.

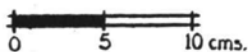
¹⁰ J. y A. Gordon, *op. cit.*, 107.

¹¹ A.J. Carnoy, *Le latin d'Espagne d'après les inscriptions* (Bruxelles 1906) (rep. Hildesheim 1983) 66 ss.

¹² Cfr. G. Fabre, *Libertus. Patrons et affranchis à Rome* (Roma 1981) 180, n. 109



MAMVLLIA L
FAVSTA
QFABQFFORTVNALIS
ANNVILHSESTTL
HMHN S



Inscripción III

está forzado el formulario puesto que no es normal que la fórmula mortuoria se sitúe a continuación del dedicante sino junto con el nombre del difunto/a. Pero es un posibilidad que no podemos obviar.

El *nomen* Mamullia no lo encontramos en la epigrafía peninsular y es bastante raro en el mundo romano con esta grafía. En la zona de origen de la inscripción no localizamos ningún paralelo con esta inscripción. Por su parte Q.Fabius Fortunalis tampoco está atestiguado en la epigrafía peninsular ni lo encontramos en otras zonas del Imperio Romano. El *nomen Fabius* está muy extendido por toda la geografía peninsular, siendo bastante común también en la Bética. En Jerez, lugar cercano al de procedencia de la inscripción, nos encontramos con L. Fabio L. f. Gal. Cordo, IIII vir¹³, pero no podemos precisar ninguna relación con el de nuestra inscripción.

¹³ J. González, *Inscripciones romanas de la provincia de Cádiz* (Cádiz 1982) nº 103.